

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

OGGETTO: Matricola n. 2229 - cessazione assegno vitalizio di reversibilità e rideterminazione nei confronti "Omissis".

IL PRESIDENTE

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297;

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 26 novembre 2013, n. 371 che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 "Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)";

Visto il proprio decreto 22 maggio 2006, n. 412 di attribuzione alla signora matricola n. 2229 , vedova dell'ex Consigliere regionale "Omissis"

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

BETREFF: Beendigung der Auszahlung der übertragbaren Leibrente an Matrikelnummer 2229 und Neufestsetzung derselben zugunsten „Omissis“.

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die "Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode" regelt;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der Vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 "Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol)";

Nach Einsicht in das Dekret Nr. 412 vom 22. Mai 2006, mit dem Frau Matrikelnummer 2229 Witwe des ehemaligen Regionalrats-

dell'assegno vitalizio di reversibilità determinato, come previsto dal Regolamento per la previdenza ed assistenza ai Consiglieri regionali della Regione Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente 24 ottobre 1994, n. 209, nella misura spettante al coniuge superstite con un figlio a carico pari all'80 per cento dell'assegno vitalizio spettante all'ex Consigliere;

Accertato che la signora predetta è deceduta in data "Omissis";

Rilevato che l'assegno in godimento da parte della signora matricola n. 2229 alla data della morte ammontava ad € 6.354,53 pari al 46,80 per cento (80 per cento del 58.559 per cento attribuito al coniuge) ed era gravato della riduzione del 20 per cento e del contributo di solidarietà del 12 per cento ai sensi . rispettivamente, degli artt. 2 e 4 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5;

Vista la domanda di rideterminazione dell'assegno vitalizio di reversibilità presentata dalla signora "Omissis" in data 12 settembre 2018, prot. n. 1990 Cons. reg., nella quale dichiara, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 "Omissis";

Preso atto che ai sensi dell'art. 7, comma 2 del Regolamento n. 209/1994 come riportato all'art. 62 del Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni, se uno dei beneficiari perde il diritto, la misura dell'assegno viene calcolata nuovamente in base alla nuova situazione;

Preso inoltre atto che ai sensi dell'art. 7, comma 2 del Regolamento n. 209/1994 sopra citato, all'orfano di padre e madre spetta il 60 per cento dell'assegno vitalizio che sarebbe spettato al genitore Consigliere;

Preso altresì atto che nel caso da determinare la base di calcolo dell'assegno vitalizio ammonta, come da ultima determinazione di cui alla deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 21 gennaio 2009, n. 27, ad € 13.578,04, che la percentuale da applicare è il 35,14 (60 per cento

abgeordneten „Omissis“ die übertragbare Leibrente zuerkannt worden ist, die – so wie gemäß den mit Dekret des Präsidenten Nr. 209 vom 24. Oktober 1994 genehmigten Vorsorgebestimmungen für die Abgeordneten der Region Trentino-Südtirol vorgesehen – in dem für den überlebenden Ehegatten mit einem zu Lasten lebenden Kind vorgesehen Ausmaß in Höhe von 80 Prozent der dem ehemaligen Abgeordneten zustehenden Leibrente festgesetzt worden ist;

Festgestellt, dass die vorgenannte Bezugsberechtigte am „Omissis“ verstorben ist;

Hervorgehoben, dass sich die von Frau Matrikelnummer 2229 Tag ihres Ablebens bezogene übertragbare Leibrente auf 6.354,53 Euro belief, was 46,80 Prozent (80 Prozent von 58,559 Prozent, die dem Ehegatten zuerkannt worden sind) entspricht, wobei auf diese die Reduzierung im Ausmaß von 20 Prozent sowie der Solidaritätsbeitrag in Höhe von 12 Prozent im Sinne der Artikel 2 und 4 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 zur Anwendung gebracht worden sind;

Nach Einsicht in den von Frau „Omissis“ am 12. September 2018, Prot. Nr. 1990 RegRat, vorgelegten Antrag auf Neufestsetzung der Leibrente, in dem sie im Sinne des Artikels 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 erklärt „Omissis“;

Zur Kenntnis genommen, dass im Sinne des Artikels 7 Absatz 2 der Ordnungsbestimmungen Nr. 209/1994, der im Artikel 62 des Vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen angeführt wird, in den Fällen, in denen einer der Nutznießer das Anrecht verliert, die Höhe der Leibrente auf der Grundlage der neu geschaffenen Lage neu zu bemessen ist;

Des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass gemäß Artikel 7 Absatz 2 der oben angeführten Ordnungsbestimmungen Nr. 209/1994 dem Vollwaisen 60 Prozent der Leibrente zustehen, die dem Elternteil, der Regionalratsabgeordneter war, zugestanden hätte;

Außerdem zur Kenntnis genommen, dass sich im vorliegenden Fall die Berechnungsgrundlage für die Leibrente - so wie zuletzt mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 27 vom 21. Jänner 2009 festgesetzt – auf 13.578,04 Euro beläuft und dass der anzuwendende Prozentsatz 35,14

del 58,559 per cento) che individua un assegno di reversibilità nell'importo lordo mensile di € 4.771,32;

Preso infine atto che ai sensi degli artt. 2 e 4 della legge regionale n. 5/2014 l'assegno da attribuire alla signora "Omissis" è ridotto di una percentuale del 20 per cento e del contributo di solidarietà del 12 per cento in quanto riferito ad un assegno vitalizio di misura superiore al 57 per cento;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370;

Vista la disponibilità di fondi sui capitoli:

- 200 "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" del piano finanziario U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP su assegni vitalizi" del piano finanziario U.1.02.01.01.001

del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2017, n. 321,

d e c r e t a

1. L'assegno vitalizio di reversibilità corrisposto alla signora matricola n. 2229, vedova dell'ex Consigliere regionale "Omissis", per i motivi espressi in premessa, cessa di essere erogato a decorrere dal 7 agosto 2018.
2. Alla signora Omissis", figlia dell'ex Consigliere regionale sopra citato, in quanto rientrante nella previsione di cui all'art. 6, comma 6, del Regolamento di cui al decreto del Presidente del Consiglio regionale 24 ottobre 1994, n. 209 come riportato nel Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 approvato con deliberazione dell'ufficio di

Prozent (60 Prozent von 58,559 Prozent) beträgt, so dass sich eine übertragbare Leibrente im monatlichen Bruttobetrag von 4.771,32 Euro ergibt;

Zur Kenntnis genommen, dass gemäß der Artikel 2 und 4 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 die Frau „Omissis“ zuzuerkennende Leibrente im Ausmaß von 20 Prozent gekürzt und darauf der Solidaritätsbeitrag in Höhe von 12 Prozent zur Anwendung gebracht wird, da sie sich auf eine Leibrente im Ausmaß von mehr als 57 Prozent bezieht;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018;

Festgestellt, dass die entsprechenden Mittel auf den Kapiteln

- 200 "Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten" des Finanzplans U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP auf die Leibrenten" des Finanzplans U.1.01.02.01.001

des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 321 vom 20. Dezember 2017, vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird die Auszahlung der übertragbaren Leibrente an Frau Matrikelnummer 2229, Witwe des ehemaligen Regionalratsabgeordneten „Omissis“, mit Wirkung ab 7. August 2018 eingestellt.
2. Frau „Omissis“, der Tochter des ehemaligen, oben angeführten Regionalratsabgeordneten wird - da sie unter die Vorgaben laut Artikel 6 Absatz 6 der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 209 vom 24. Oktober 1994 genehmigten Verordnung fällt, die in dem mit Beschluss des Präsidiums Nr. 371/2013 genehmigten Vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum

Presidenza n. 371/2013, è attribuito, a decorrere dal 7 agosto 2018, l'assegno di reversibilità nella misura 35,14 (60 per cento del 58,559 per cento) per un importo mensile lordo di € 4.771,32.

3. Si dà atto che l'assegno attribuito alla signora "Omissis" è ridotto di una percentuale del 20 per cento e del contributo di solidarietà del 12 per cento ai sensi degli artt. 2 e 4 della legge regionale n. 5/2014.

4. Alla spesa di cui sopra si farà fronte con le somme già impegnate con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 dicembre 2017, n. 321, citata in premessa, sui capitoli del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020:

- 200 "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" del piano finanziario U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP su assegni vitalizi" del piano finanziario U.1.02.01.01.001.

5. Alla liquidazione delle somme oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell'art. 29 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Regionalgesetz Nr. 2/1995 angeführt wird - ab 7. August 2018 die übertragbare Leibrente im Ausmaß von 35,14 Prozent (60 Prozent von 58,559 Prozent) im monatlichen Bruttoausmaß von 4.771,32 Euro zuerkannt.

3. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Frau „Omissis“ zuerkannte Leibrente im Sinne der Artikel 2 und 4 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 um den Prozentsatz im Ausmaß von 20 Prozent gekürzt wird und dass zudem der Solidaritätsbeitrag im Ausmaß von 12 Prozent zur Anwendung gebracht wird.

4. Die oben genannte Ausgabe wird mit den vom Präsidium mit dem vorgenannten Beschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 auf den nachstehend angeführten Kapiteln des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 bereits zweckgebundenen Mitteln gedeckt:

- 200 "Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten" des Finanzplans U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP auf die Leibrenten" des Finanzplans U.1.01.02.01.001.

5. Die entsprechende Auszahlung des Betrages, der Gegenstand dieses Dekretes ist, wird im Sinne des Artikels 29 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit dem Präsidiumsbeschlusses Nr. 370 vom 31. Juli 2018, vorgenommen.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370/2018

IL SEGRETARIO GENERALE

- dott. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370/2018

DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
(digital signiert)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).